



**OBČINA GORNJA RADGONA**  
**OBČINSKA UPRAVA**  
Partizanska c. 13, 9250 Gornja Radgona

tel.: 02 564 38 38, faks: 02 564 38 14  
<http://www.gor-radgona.si>  
e-pošta: [tajnistvo.zupana@gor-radgona.si](mailto:tajnistvo.zupana@gor-radgona.si)

# RAZPISNA DOKUMENTACIJA

## K JAVNEMU RAZPISU

**O DODELJEVANJU POMOČI  
ZA OHRANJANJE IN SPODBUJANJE RAZVOJA KMETIJSTVA IN PODEŽELJA  
V OBČINI GORNJA RADGONA ZA LETO 2017**

### A. DRŽAVNE POMOČI PO SKUPINSKIH IZJEMAH

<sup>2</sup> **Mikro družba** je družba, ki izpolnjuje dve od teh meril:

- povprečno število delavcev v poslovnem letu < 10,
- čisti prihodki od prodaje ne presegajo < 2.000.000 EUR in
- vrednost aktive < 2.000.000 EUR.

**Majhna družba** je družba, ki ni mikro družba, in izpolnjuje dve od teh meril:

- povprečno število delavcev v poslovnem letu < 50,
- čisti prihodki od prodaje < 8.800.000 EUR, in
- vrednost aktive < 4.400.000 EUR.

## ZAHTEVANA DOKUMENTACIJA

### **UKREP 1A:**

### **POMOČ ZA NALOŽBE V OPREDMETENA SREDSTVA NA KMETIJSKIH GOSPODARSTVIH V ZVEZI S PRIMARNO KMETIJSKO PROIZVODNJO**

#### **A. POSODABLJANJE KMETIJSKIH GOSPODARSTEV:**

**Izpolnjeni prijavi** na javni razpis - OBRAZEC – 1A, je potrebno priložiti naslednje priloge:

1. Kopija oddane zbirne vloge za neposredna plačila Agencije RS za kmetijske trge in razvoj podeželja (subvencijska vloga) za tekoče leto,
2. mnenje o upravičenosti in ekonomičnosti investicije, ki ga pripravi pristojna strokovna služba (javna kmetijska svetovalna služba),
3. predračuni, računi za načrtovano naložbo, ki se mora glasiti na ime upravičenca;  
Pri nakupu kmetijske mehanizacije morajo iz predračuna in računa biti razvidni naslednji podatki: vrsta stroja, zmogljivost, proizvajalec in točen tip stroja;
4. projektna dokumentacija za izvedbo naložbe ter dokazila o teh stroških, kadar so upravičeni do sofinanciranja in v kolikor se za izvedbo potrebuje projektna dokumentacija,
5. presojo vplivov na okolje - samo za naložbe, ki jo morajo imeti skladno z določili 14(5) člena Uredbe 702/2014,
6. kopijo ustreznega dovoljenja za izvedbo investicije (soglasje, gradbeno dovoljenje, ipd.), če je s predpisi s področja gradnje objektov to potrebno,
7. dokazilo o registraciji pravne osebe/samostojnega podjetnika – kopija izpisa iz Poslovnega registra Slovenije, izdane s strani AJPES-a, v primeru, da je vlagatelj mikro podjetje;
8. Iz razpisne dokumentacije:
  - izpolnjen OBRAZEC - 2A, OBRAZEC - 4A, OBRAZEC - 5A;

#### **B. UREJANJE KMETIJSKIH ZEMLJIŠČ**

**Izpolnjeni prijavi** na javni razpis - OBRAZEC - 1A, je potrebno priložiti naslednje priloge:

1. Kopija oddane zbirne vloge za neposredna plačila Agencije RS za kmetijske trge in razvoj podeželja (subvencijska vloga) za tekoče leto,
2. kopija katastrskega načrta in program del, ki ga pripravi pristojna strokovna služba (javna kmetijska svetovalna služba),
3. predračuni za načrtovano naložbo, ki se mora glasiti na ime upravičenca,
4. presojo vplivov na okolje- samo za naložbe, ki jo morajo imeti skladno z določili 14(5) člena Uredbe 702/2014,
5. kopije ustreznih dovoljenj oziroma projektne dokumentacije za izvedbo naložbe, a če je s predpisi s področja gradnje objektov to potrebno ter dokazila o teh stroških, kadar so upravičeni do sofinanciranja,
6. dokazilo o registraciji pravne osebe/samostojnega podjetnika – kopija izpisa iz Poslovnega registra Slovenije, izdane s strani AJPES-a, v primeru, da je vlagatelj mikro podjetje,
7. Iz razpisne dokumentacije:
  - izpolnjen OBRAZEC - 2A, OBRAZEC - 4A, OBRAZEC - 5A;

**Zahtevek za izplačilo sredstev (OBRAZEC - 6A) s prilogami NI obvezna priloga k vlogi (obrazcu) na javni razpis. Zahtevek je priloga računa in ga dostavite na občinsko upravo najkasneje do 25. 11. 2017.**

## **UKREP 2A:**

### **POMOČ ZA NALOŽBE ZA OHRANJANJE KULTURNE IN NARAVNE DEDIŠČINE NA KMETIJSKIH GOSPODARSTVIH**

**Izpolnjeni prijavi** na javni razpis - OBRAZEC - 1A, je potrebno priložiti naslednje priloge:

1. Kopija oddane zbirne vloge za neposredna plačila Agencije RS za kmetijske trge in razvoj podeželja (subvencijska vloga) za tekoče leto,
2. mnenje Zavoda za varstvo kulturne dediščine,
3. predračuni za načrtovano naložbo, ki se mora glasiti na ime upravičenca,
4. kopijo ustreznega dovoljenja za izvedbo investicije (soglasje, gradbeno dovoljenje ipd.), če je s predpisi s področja gradnje objektov to potrebno;
5. projektna dokumentacija za izvedbo naložbe ter dokazila o teh stroških, kadar so upravičeni do sofinanciranja in v kolikor se za izvedbo potrebuje projektna dokumentacija;
6. V primeru, da je upravičenec mikro podjetje (samostojni podjetnik posameznik ali pravna oseba), mora predložiti:
  - dokazilo o registraciji ter
  - izpis iz sodnega registra, da podjetje ni v težavah;
7. V primeru, da delež pomoči uveljavlja mladi kmet, mora priložiti dokazilo o statusu kmeta;
8. Odločba DURS-a, da je vlagatelj v sistemu DDV;
9. Iz razpisne dokumentacije:
  - izpolnjen OBRAZEC - 2A, OBRAZEC - 4A, OBRAZEC - 5A;

## **UKREP 3A:**

### **POMOČ ZA PLAČILO ZAVAROVALNIH PREMIJ**

**Izpolnjeni prijavi** na javni razpis - OBRAZEC -1A, je potrebno priložiti naslednje priloge:

1. Kopija oddane zbirne vloge za neposredna plačila Agencije RS za kmetijske trge in razvoj podeželja (subvencijska vloga) za tekoče leto,
2. kopija sklenjene zavarovalne police za zavarovanje kmetijske proizvodnje za leto 2015, ki se glasi na ime nosilca kmetijskega gospodarstva,
3. dokazilo o registraciji pravne osebe/samostojnega podjetnika, kopija izpisa iz Poslovnega registra Slovenije, izdanega s strani AJPES – a (v primeru, da je vlagatelj mikro podjetje);
10. Iz razpisne dokumentacije:
  - izpolnjen OBRAZEC - 3A, OBRAZEC - 4A, OBRAZEC - 5A;

***Prosimo, da se vse priloge zložijo po vrstnem redu navedbe!***

**PODATKI O VLAGATELJU**

IME VLAGATELJA .....

NASLOV .....

TELEFONSKA ŠTEV. /GSM (kontaktna oseba) .....

E- POŠTA .....

DAVČNA ŠTEVILKA: .....

KMG – MID (za kmet. gospodarstva) .....

MATIČNA ŠTEVILKA (pravna oseba): .....

ŠT. TRANSAKCIJSKEGA RAČUNA: .....

BANKA, PRI KATERI JE IZDAN RAČUN: .....

**SE PRIJAVLJAM NA JAVNI RAZPIS ZA NASLEDNJI UKREP:**

( ustrežno označite)

**UKREP 1A:**

POMOČ ZA NALOŽBE V OPREDMETENA SREDSTVA NA KMETIJSKIH GOSPODARSTVIH V ZVEZI S PRIMARNO KMETIJSKO PROIZVODNJO

**UKREP 2A:**

POMOČ ZA NALOŽBE ZA OHRANJANJE KULTURNE IN NARAVNE DEDIŠČINE NA KMETIJSKIH GOSPODARSTVIH

**UKREP 3A:**

POMOČ ZA PLAČILO ZAVAROVALNIH PREMIJ

**OBRAZEC - 2A**
**POMOČ ZA NALOŽBE**  
 (ZA UKREP 1A in ZA UKREP 2A)
**1. LOKACIJA NALOŽBE:**

Kraj oz. naslov lokacije .....

Velikost kmetijskega gospodarstva .....

Katastrska občina: .....

Številka parcele: .....

V primeru za naložbe v kmetijsko mehanizacijo se navede sedež vlaganja:

.....

Načrtovani terminski plan naložbe: (začetek) ..... 2017, (konec) ..... 2017

**2. SPECIFIKACIJA UPRAVIČENIH STROŠKOV:**

Vrsta upravičenega stroška	Vrednost brez DDV	Vrednost z DDV
<b>SKUPAJ</b>		

➤ *Za stroške, k ste jih navedli v tabeli, morate obvezno priložiti račune ali predračune*

**Izpolnijo vlagatelji v primeru naložb, povezanih z gradnjo objektov:**

Za naložbo, navedeno v tej vlogi, je bilo izdano gradbeno dovoljenje DA NE  
(ustrezno obkroži)

Za naložbo, navedeno v tej vlogi, je bilo izdano soglasje DA NE  
(ustrezno obkroži)

V primeru, da ste odgovorili z DA, navedite številko dokumenta in datum izdaje.

.....

**3. VRSTA IN ZNESEK JAVNEGA FINANCIRANJA:**

<b>Naložba je sofinancirana</b>	<b>Vrednost brez DDV</b>	<b>Vrednost z DDV</b>

**4. KRATEK OPIS NALOŽBE (na kratko opišite vrsto in namen naložbe)**

Datum: \_\_\_\_\_

Podpis (žig): \_\_\_\_\_

<b>POMOČ ZA PLAČILO ZAVAROVALNIH PREMIJ</b>
---

Upravičeni stroški:

- sofinanciranje stroškov zavarovalnih premij, vključno s pripadajočim davkom od prometa zavarovalnih poslov. Pomoč znaša razliko med višino sofinanciranja zavarovalne premije iz nacionalnega proračuna do 65 odstotkov upravičenih stroškov zavarovalne premije.
- višina upravičenih stroškov bo odvisna od števila upravičencev.

Pogoji za pridobitev:

- veljavna zavarovalna polica, z obračunano višino nacionalnega sofinanciranja.

**A. Vrsta zavarovanja** (ustrezno obkrožite)

1. Zavarovanje domačih živali pred nevarnostjo pogina zaradi bolezni
2. Zavarovanje posevkov pred posledicami naravnih nesreč in slabih vremenskih razmer

**B. Specifikacija zavarovalne premije**

Številka police	Višina obračunane zavarovalne premije (skupaj z ZPZP v EUR)	Višina sofinanciranja premije iz nacionalnega proračuna (v EUR)	Datum sklenitve zavarovanja

- ZPZP = davek od prometa zavarovalnih poslov

Datum: \_\_\_\_\_

Podpis (žig): \_\_\_\_\_

## IZJAVA VLAGATELJA

**S podpisom na tej izjavi potrjujem:**

1. da bom odobrena sredstva uporabil za ukrep, za katerega mi bodo dodeljena;
2. da za iste upravičene stroške in namene ukrepov tega razpisa nisem prejel oziroma nisem v postopku pridobivanja javnih finančnih sredstev iz kateregakoli javnega vira občine, RS ali EU; če sem kdaj..... koliko teh sredstev .....
3. da kmetijsko gospodarstvo (mikro podjetje) ni podjetje v težavah;
4. da vse kopije dokumentov, ki so priložene k vlogi, ustrezajo originalom;
5. da so v vlogi navedeni podatki točni in resnični ter da za njih materialno in kazensko odgovarjam.
6. da sprejemam vse pogoje navedene v tem javnem razpisu za dodelitev državnih pomoči po skupinskih izjemah za leto 2017 in v pripadajoči razpisni dokumentaciji;
7. da nisem pričel z izvedbo naložbe oz. drugega ukrepa in da ne bom pričel z deli pred izdajo sklepa o dodelitvi sredstev; kot začetek izvedbe naložbe oz. drugega ukrepa se šteje prevzem katerekoli obveznosti vlagatelja na račun morebitnih odobrenih sredstev (sklenitev pogodb, naročanje materiala, opreme ali storitev ...).
8. da sem seznanjen z določili Uredbe Komisije (EU) št. 702/2014, ki določa, da se tovrstne pomoči ne uporabljajo za naslednje ukrepe:
  - za dejavnosti, povezane z izvozom v tretje države ali države članice, in sicer če je pomoč neposredno povezana z izvoznimi količinami, vzpostavitvijo in delovanjem distribucijske mreže ali drugimi tekočimi stroški, povezanimi z izvozno dejavnostjo,
  - za pomoč, ki je odvisna od prednostne uporabe domačega blaga pred uporabo uvoženega blaga,
  - za davek na dodano vrednost;
9. da bo prijavljena naložba zaključena pred oddajo zahtevka za izplačilo;
10. da bom v primeru odobritve pomoči, hranil vso dokumentacijo, ki je bila podlaga za odobritev pomoči po tem razpisu, deset let od datuma prejema pomoči.

Datum: \_\_\_\_\_

Podpis (žig): \_\_\_\_\_



## VZOREC POGODBE

**Občina Gornja Radgona**, Partizanska cesta 13, 9250 Gornja Radgona, matična številka 5880289, davčna številka: 40051846, ki jo zastopa župan Stanislav ROJKO, (v nadaljevanju besedila: občina)

in

prejemnik.....  
 matična številka....., davčna številka....., ki ga zastopa .....  
 ..... (v nadaljevanju besedila: prejemnik), sklepata

## P O G O D B O

**O DODELJEVANJU POMOČI ZA OHRANJANJE IN SPODBUJANJE RAZVOJA KMETIJSTVA  
 IN PODEŽELJA V OBČINI GORNJA RADGONA ZA LETO 2017  
 - DRŽAVNE POMOČI PO SKUPINSKIH IZJEMAH -**

## 1. člen

Pogodbeni stranki uvodoma ugotavljata, da občina, na podlagi Javnega razpisa o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in spodbujanje razvoja kmetijstva in podeželja v občini Gornja Radgona za leto 2017, dodeljuje prejemniku nepovratna sredstva kot finančno pomoč za namen .....

Sredstva se dodeljujejo na podlagi Priglasitve sheme državne pomoči (št. priglasitve: SA.42511(2015/XA) z dne 14.7.2015, priglašene Ministrstvu za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano - skupinske izjeme).

## 2. člen

Na podlagi Sklepa o dodelitvi sredstev za sofinanciranje.....za leto 2017, št..... je občina dodelila prejemniku..... nepovratna sredstva za leto 2017 v višini.....EUR.

## 3. člen

Prejemnik se zavezuje:

- da bo vso dokumentacijo, ki je podlaga za odobritev pomoči po pravilniku, hranil deset let od datuma prejema pomoči,
- da bo občini omogočil vpogled v dokumentacijo in kontrolo koriščenja namenskih sredstev,
- se strinja, da se podatki o odobrenih in izplačanih denarnih sredstvih, ki so javnega značaja, lahko objavljajo. Pri tem se lahko objavijo osnovni podatki o naložbi in prejemniku pomoči v skladu z zakonom, ki ureja dostop do informacij javnega značaja in zakonom, ki ureja varstvo osebnih podatkov;
- v primeru investicije:
  - da naložbe ne bo uporabljal v nasprotju z namenom dodelitve sredstev,
  - da bo investicija po zaključku le-te v uporabi za namen, za katerega je pridobil sredstva, vsaj še dve leti po izplačilu sredstev,
  - da bo naložba zaključena pred predložitvijo zahtevka za izplačilo sredstev.
- v primeru pomoči za plačilo zavarovalnih premij, gre za zavarovanje naslednjih dejavnikov:  
 .....

Končni prejemnik se strinja, da ni upravičen do izplačila sredstev, če se v postopku ugotovi, da je za iste upravičene stroške in za isti namen že pridobil sredstva oziroma je v pridobivanju sredstev iz kateregakoli drugega javnega vira oziroma, bi bila z dodeljenim zneskom presežena zgornja meja pomoči ter intenzivnost pomoči po drugih predpisih.

#### 4. člen

Občina se zavezuje, da bo finančna sredstva iz 2. člena te pogodbe nakazala v 30. dneh po podpisu pogodb obeh pogodbenih strank na TRR št.: .....

Pogoj za podpis pogodbe je predložitev zahtevka pomoči (kopije računov in potrdila o plačanih računih), v kolikor še niso bila predložena.

Če zadnji dan roka sovpada z dnem, ko je po zakonu dela prost dan oziroma v plačilnem sistemu TARGET ni opredeljen kot plačilni dan, se zadnji dan roka šteje naslednji delavnik oziroma naslednji plačilni dan v sistemu TARGET.

Sredstva bodo izplačana iz proračunske postavke 110216, konto 410299, skupni program kmetijstva – razpis.

#### 5. člen

V primeru, da so računu pri uveljavljanju zahtevka za izplačilo sredstev predloženi v nižji vrednosti kot so znašali predračuni, se vrednost dodeljenih sredstev temu ustrezno zniža.

Če prejemnik sredstev ne predloži zahtevanih dokazil kot je zapisano, se pogodba ne sklene oziroma s tem prenehajo obveznosti občine do prejemnika sredstev iz javnega razpisa.

#### 6. člen

Pred izplačilom zahtevka si komisija pridržuje pravico opraviti pregled na terenu ter preveriti verodostojnost računov in ostale dokumentacije ter namensko uporabo sredstev.

#### 7. člen

V primerih, ko se ugotovi, da sredstva niso bila delno ali v celoti porabljena za namen, za katerega so bila dodeljena ali so bila dodeljena na podlagi neresničnih podatkov ali je prejemnik kršil kakšna druga določila tega pravilnika ali pogodbe oziroma so bile ugotovljene druge nepravilnosti, kot so med drugim:

da prejemnik pomoči projekta ne izvede, da prejemnik pomoči ob sklenitvi pogodbe ni dal pravih podatkov oziroma je dal zavajajoče izjave, da prejemnik pomoči iz istega naslova za isti namen že pridobil finančna sredstva in da je prejemnik davčni dolžnik, oziroma v drugih podobnih primerih kakršne koli ugotovitve nepravilnosti, je prejemnik dolžan vrniti pridobljena sredstva v enkratnem znesku skupaj z zakonitimi zamudnimi obrestmi, ki se obračunajo od dneva nakazila prejemniku.

Prejemnik, ki ustreza kateremkoli kriteriju iz prejšnjega odstavka, izgubi pravico do pridobitve sredstev po tem pravilniku za naslednji dve leti.

#### 8. člen

Skrbnik te pogodbe s strani občine Gornja Radgona je Majda Ferenc, višja svetovalka v občinski upravi občine.

#### 9. člen

Pogodbeni stranki bosta morebitne spore iz te pogodbe reševali sporazumno, v kolikor to ne bo mogoče, je za rešitev sporov pristojno sodišče v Gornji Radgoni.

#### 10. člen

Pogodba je sestavljena v treh enakih izvodih od katerih prejme občina dva izvoda, en izvod pa prejemnik. Pogodba stopi v veljavo z dnem podpisa s strani obeh pogodbenih strank.

Številka zadeve: 330-2/2017

Številka pogodbe: .....

Datum: .....

Datum: .....

Prejemnik:

.....

Občina Gornja Radgona  
Stanislav ROJKO  
ŽUPAN

**ZAHTEVK ZA IZPLAČILO SREDSTEV  
JAVNI RAZPIS KMETIJSTVO - 2017**

**IME IN PRIIMEK/NAZIV VLAGATELJA:**

.....

**Naslov/sedež:** .....

**Poštna št./kraj:** .....

**Datum:** .....

**OBČINA GORNJA RADGONA  
PARTIZANSKA CESTA 13  
9250 GORNJA RADGONA**

Zadeva: **ZAHTEVK ZA IZPLAČILO SREDSTEV**

Na podlagi sklepa št. .... z dne ..... in

Pogodbe o sofinanciranju št.: ....., prosim za nakazilo odobrenih  
sredstev v višini .....EUR.

**IZJAVLJAM,**

- da vse kopije dokazil ustrezajo originalom,
- v kolikor gre za naložbo, da je naložba zaključena.

**PRILOGE:**

- kopije računov in potrdil o plačanih računih;

Žig:                      Podpis vlagatelja: .....

**Opomba: Zahtevk za izplačilo sredstev s prilogami NI obvezna priloga k vlogi (obrazcu) na javni razpis.**

**Zahtevk je priloga računa in ga dostavite na občinsko upravo po zaključni naložbi, najkasneje pa do 25.11.2017.**